

# APÉNDICE A

## PUNTUACIÓN

---

*Véase la regla 89.3*

### **A1 NUMERO DE PRUEBAS**

El número de pruebas programado y el número que necesariamente han de completarse para constituir una serie se establecerá en las instrucciones de regata.

### **A2 PUNTUACIÓN DE UNA SERIE**

La puntuación de la serie de cada barco será la suma de las puntuaciones de cada prueba excluyendo su peor puntuación. (Las instrucciones de regata pueden establecer un arreglo distinto, indicando, por ejemplo, que no se excluirá ninguna puntuación, que se excluirán dos o más puntuaciones, o que se excluirá un determinado número de puntuaciones siempre que se haya completado un determinado número de pruebas). Una prueba se ha completado si se ha puntuado; véase la regla 89.3(a). Si un barco tiene dos o más peores puntuaciones idénticas, se excluirán las puntuaciones más cercanas al comienzo de la serie. Vence el barco con la menor puntuación de su serie, y los demás serán clasificados consecuentemente.

### **A3 HORAS DE SALIDA Y POSICIONES DE LLEGADA**

La hora de salida de un barco será la de su señal de salida, y el orden en el que los barcos *terminan* una prueba determinará sus posiciones de llegada. Sin embargo, cuando se use un sistema de compensación o de rating, el tiempo corregido de un barco determinará su posición de llegada.

### **A4 SISTEMAS DE PUNTUACIÓN BAJA Y BONIFICADA**

*La mayoría de las series se puntúan utilizando ya el Sistema de Puntuación Baja ya el Sistema de Puntuación Bonificada. El Sistema de Puntuación Baja usa la posición de llegada de un barco como su puntuación en la prueba. El sistema de puntuación bonificada beneficia a los seis primeros puestos porque es más difícil avanzar del cuarto puesto al tercero, por ejemplo, que del decimocuarto puesto al decimotercero. Se aplicará el Sistema de Puntuación Baja a no ser que las instrucciones de regata especifiquen que se usará otro sistema; véase la regla 89.3(a). Si se escoge el Sistema de Puntuación Bonificado se podrá aplicar indicando en las instrucciones de regata que “Será de aplicación el Sistema de Puntuación Bonificado del Apéndice A”.*

**A4.1** Cada barco que *sale* y *termina* en una prueba, y que después no se retira ni es penalizado ni se la conceda una reparación, recibirá las puntuaciones siguientes:

<i>Puesto de llegada</i>	<i>Sistema de Puntuación Baja</i>	<i>Sistema de puntuación Bonificado</i>
Primero	1	0
Segundo	2	3
Tercero	3	5.7
Cuarto	4	8
Quinto	5	10
Sexto	6	11.7
Séptimo	7	13
Cada puesto siguiente	Sumar 1 punto	Sumar 1 punto

**A4.2** Un barco que no *sale*, no *termina*, se retira después de *terminar* o es descalificado, recibirá la puntuación correspondiente a un puesto de llegada igual al número total de barcos inscritos en la serie más 1 puesto. Un barco penalizado bajo las reglas 30.2 o 44.3 recibirá su puntuación conforme establece la regla 44.3(c).

**A5 PUNTUACIONES DETERMINADAS POR EL COMITÉ DE REGATAS**

Un barco que no *salió*, que no cumplió con las reglas 30.2 o 30.3, o que no *terminó*, o que se penaliza bajo la regla 44.3 o que se retira después de *terminar*, será puntuado consecuentemente por el comité de regatas sin una audiencia. Únicamente el comité de protestas puede realizar otras acciones sobre la puntuación que empeoren la puntuación de un barco.

**A6 AJUSTES A LAS POSICIONES Y PUNTUACIONES**

**A6.1** Si un barco es descalificado de una prueba o se retira después de *terminar*, los barcos con peor posición de llegada que él mejorarán un puesto.

**A6.2** Si el comité de protestas decide conceder una reparación ajustando la puntuación de un barco, no se cambiarán las puntuaciones de los otros barcos, a menos que el comité de protestas resuelva otra cosa.

## **A7 EMPATES EN UNA PRUEBA**

Si los barcos están empatados en la línea de llegada o si se usa un sistema de compensación y los barcos tienen iguales tiempos compensados, los puntos para el puesto en el que los barcos han empatado y para el puesto(s) inmediatamente posterior(es) se sumarán y se dividirán en partes iguales. Los barcos empatados para un premio lo compartirán o recibirán premios iguales.

## **A8 EMPATES EN UNA SERIE**

**A8.1** Si hay un empate en las puntuaciones de una serie entre dos o más barcos, se relacionarán las puntuaciones de cada barco ordenadas de mejor a peor, y en la primera puntuación(es) donde haya una diferencia, el empate se resolverá a favor del barco(s) con la mejor puntuación. No se utilizará ninguna de las puntuaciones excluidas.

**A8.2** Si aún persiste el empate entre dos o más barcos serán clasificados en el orden de las puntuaciones que hayan obtenido en la última prueba. Cualquier empate remanente se deshará usando las puntuaciones obtenidas por los barcos empatados en la penúltima prueba, y así sucesivamente hasta romper todos los empates. Se usarán esas puntuaciones incluso si alguna de ellas son puntuaciones excluidas.

## **A9 PUNTUACIONES EN CADA PRUEBA DE UNA SERIE MÁS LARGA QUE UNA REGATA.**

En una serie que se desarrolla en un período temporal mayor que una regata, un barco que llegó al área de salida pero no *salió*, no *terminó* o que se retiró después de *terminar* o fue descalificado, recibirá la puntuación correspondiente a un puesto de llegada igual al número de barcos que llegaron a la zona de salida más 1 puesto, pero un barco que no llegó a la zona de salida recibirá la puntuación correspondiente a un puesto de llegada igual al número total de barcos inscritos en la serie más 1 puesto.

## **A10 ORIENTACIÓN PARA LAS REPARACIONES**

Si el comité de protestas decide conceder reparación ajustando la puntuación de un barco en una prueba, se le aconseja que le otorgue una puntuación

- (a) igual al promedio de puntos, redondeado a la décima de punto más cercana (redondear 0,05 al entero superior), de sus puntuaciones en todas las pruebas de la serie excepto en la prueba en cuestión;
- (b) igual al promedio de puntos, redondeado a la décima de punto más cercana (redondear 0,05 al entero superior), de sus puntuaciones en todas las pruebas anteriores a la prueba en cuestión; o

- (c) basada en la posición del barco en la prueba en el momento del incidente que justificó la reparación.

## **A11 ABREVIATURAS PARA LAS CLASIFICACIONES**

Se recomienda usar estas abreviaturas para registrar las circunstancias que se indican:

DNC	No <i>salió</i> ; no se acercó a la zona de salida
DNS	No <i>salió</i> (diferente que DNC y OCS)
OCS	No <i>salió</i> ; en el lado del recorrido de la línea de salida al darse su señal de salida y no <i>salió</i> , o infringió la regla 30.1
ZFP	20% de penalización conforme a la regla 30.2
BFD	Descalificación bajo la regla 30.3
SCP	Aceptó una penalización de puntuación conforme a la regla 44.3
DNF	No <i>terminó</i>
RAF	Retirado después de <i>terminar</i>
DSQ	Descalificación
DNE	Descalificación (diferente a DGM) no excluible según la regla 89.3(b)
DGM	Descalificación por la regla 69.1(b)(2); no excluible
RDG	Recibió reparación

## APÉNDICE B

### REGLAS DE COMPETICIÓN DE WINDSURF

---

*La competición de windsurfing se regirá por el Reglamento de Regatas a Vela con las modificaciones de este apéndice. El término “barco”, usado en este reglamento, significa “tabla” o “barco” según sea apropiado. Un evento de windsurfing puede incluir una o más de las siguientes disciplinas o sus formatos:*

Disciplina	Formatos
<i>Regata</i>	<i>Regata sobre un recorrido; slalom; maratón</i>
<i>Expresión</i>	<i>Expresión en olas; estilo libre</i>
<i>Velocidad</i>	

*En la competición de expresión la actuación de una tabla se juzga en base a la habilidad y la variedad, en lugar de la velocidad, y se organiza en series eliminatorias. Las competiciones de expresión en olas o estilo libre se organizan dependiendo de las condiciones de las olas en la zona. En la competición de velocidad, una “vuelta” (round) consiste en una o más pasadas de velocidad en las que las tablas se relevan navegando el recorrido a intervalos. En la disciplina de regata, una prueba maratón es la que se programa para durar más de una hora.*

*En las competiciones de expresión o slalom, “heat” significa una prueba eliminatoria, una “vuelta” (round) consiste en una o varias pruebas eliminatorias (“heats”), y una serie eliminatoria consiste en hasta un máximo de cuatro vueltas.*

#### **B1 DEFINICIONES**

**B1.1** Son de aplicación las siguientes definiciones adicionales:

***Salida desde la Playa*** Cuando la línea de salida está en la playa, o tan cerca de ella que el participante debe estar de pie en el agua para *salir*, la salida es una *salida de la playa*.

***Volcada*** Una tabla está *volcada* cuando su vela o el participante están en el agua.

**B1.2** Las siguientes definiciones solo se aplican a la competición de expresión:

***Entrando y Saliendo*** Una tabla que navega en la misma dirección que las olas, está *entrando*. Una tabla que navega en dirección opuesta, está *saliendo*.

***Saltando*** Una tabla está *saltando* cuando se despega de la cresta de una ola mientras *sale*.

**Adelantando** Una tabla está *adelantando* desde el momento en que establece un *compromiso* desde *libre a popa* con otra tabla, hasta que está *libre a proa* de ella.

**Posesión** La tabla que está en primera posición navegando hacia tierra inmediatamente por delante de una ola, tiene la *posesión* de esa ola. Sin embargo, cuando sea imposible determinar qué tabla es la primera, aquella que esté a *barlovento* tendrá la *posesión*.

**Adrizándose** Una tabla está *adrizándose* desde el momento en que su vela, o al hacer una salida del agua (water-starting), el participante, está fuera del agua hasta que tiene velocidad para gobernar.

**Surfing** Una tabla hace *surfing* cuando está sobre o inmediatamente por delante de una ola mientras *entra*.

**Transición** Una tabla que está cambiando de *amura*, o que despega mientras está *entrando* o una que no está haciendo *surf*, *saltando*, *volcada* o *adrizándose*, está en *transición*.

## **B2 REGLAS PARA TODAS LAS COMPETICIONES**

### **B2.1 Cambios a las Reglas de la Parte 4.**

- (a) La regla 42 se modifica por: “Una tabla será impulsada únicamente por la acción del viento sobre la vela, por la acción del agua sobre el casco y por las acciones individuales del participante.”
- (b) Añadir a la regla 43.1(a): “Sin embargo, un participante puede llevar un recipiente para acarrear bebida, que tenga una capacidad mínima de un litro y no pese más de 1.5 kilogramos cuando esté lleno.”
- (c) La regla 44.2 se modifica de forma que los dos giros se sustituyen por un giro de 360° sin ninguna exigencia relativa a viradas por avante o trasluchadas.
- (d) Se suprimen las reglas 44.3 y 44.4(a).
- (e) Añadir a la regla 47.1: “excepto tal como se indica en la regla 41.2” (véase la regla B4.4). La regla 47.2 queda suprimida.

### **B2.2 Inscripción y Cualificación**

Añadir a la regla 78.1: “Cuando así lo prescriba la ISAF, un elemento numerado y fechado colocado en la tabla y en su orza, aleta y aparejo tendrá los efectos de un certificado de medición.”

### **B2.3 Organización de Regatas**

- (a) Se suprime la última frase de la regla 89.2(c).

- (b) Se añade la nueva regla 89.2 (d): “Sólo pueden darse instrucciones orales si las instrucciones de regata establecen el procedimiento para hacerlo.”

## **B2.4 Identificación en las Velas**

- (a) Añadir a la regla G1.1(a): “El emblema no hará referencia más que al fabricante o la clase y consistirá en no más de dos letras y tres números ó un diseño abstracto.”
- (b) Las reglas G1.3(a), G1.3(c), G1.3(d) y G1.3(e) se modifican por:

El emblema de la clase se mostrará una sola vez en cada una de las caras de la vela, dentro de la zona situada por encima de una línea trazada perpendicularmente desde un punto en el grátil de la vela situado a un tercio de la distancia desde el puño de driza a la botavara. Las letras de nacionalidad y los números de vela estarán situados en el tercio central de la vela que está por encima de la botavara, claramente separados de cualquier anuncio y a diferentes alturas en las dos caras de la vela, siendo los de la cara de estribor los de más arriba.

## **B3 REGLAS PARA LA COMPETICIÓN DE REGATA**

### **B3.1 Cuando las Tablas se Encuentran**

- (a) La regla 13 se renumera como regla 13.1. Se añade una nueva regla 13.2:

Una tabla que está trasluchando se *mantendrá separada* de las demás tablas. Durante este tiempo las reglas 10, 11 y 12 no son de aplicación. Si dos tablas están sujetas al mismo tiempo a esta regla, la que está a babor o a popa de la otra se *mantendrá separada*.
- (b) Se suprimen las reglas 17, 18.2 (b), 18.2(c) y 18.3.
- (c) La regla 21 se renumera como regla 21.1. Se añade una nueva regla 21.2: “Una tabla *volcada* no realizará acción alguna que obstaculice a otra tabla.”
- (d) Se añade una nueva regla 22.3: “Excepto al navegar en su propia prueba, una tabla no navegará en la zona del recorrido definida en las instrucciones de regata cuando en ella se estén celebrando pruebas.”

- (e) Se añade una nueva regla 23:

**23 VELA FUERA DEL AGUA AL SALIR**

Excepto si ha *volcado* accidentalmente, cuando se aproxime a la línea de salida para *salir*, una tabla deberá tener su vela fuera del agua y en una posición normal.

**B3.2 Salida de las Pruebas**

Las instrucciones de regata determinarán uno de los siguientes sistemas de salida.

- (a) SISTEMA 1

Véase la regla 26, Sistemas de Salida.

- (b) SISTEMA 2

Se dará la salida a las pruebas usando las siguientes señales. Los tiempos se cronometrarán desde las señales visuales; la ausencia de una señal acústica no se tomará en cuenta.

<i>Señal</i>	<i>Bandera y señal acústica</i>	<i>Minutos antes de la señal de salida</i>
Aviso	Bandera de clase o número de la prueba eliminatoria	5
	Señal de aviso arriada	4
Atención	Bandera roja; 1 sonido	3
	Bandera roja arriada	2
Preparación	Bandera amarilla; 1 sonido	1
	Bandera amarilla arriada	1/2
Salida	Bandera verde; 1 sonido	0

- (c) SISTEMA 3 (PARA SALIDAS DESDE LA PLAYA)

- (1) Antes de su salida cada una de las tablas de una prueba eliminatoria o de una clase obtendrá por sorteo un número correspondiente a su posición en la línea de salida. Las posiciones se numerarán de forma que el número 1 sea el más a barlovento.
- (2) Después de llamar a las tablas para que se sitúen en sus posiciones, el comité de regatas dará la señal de preparación largando una bandera roja con un sonido. La señal de salida se dará, en cualquier momento después de la señal de preparación, arriando la bandera roja con un sonido.



- (3) Después de la señal de salida, cada tabla seguirá el camino más corto desde su posición de salida hasta la posición de navegación en el agua (con ambos pies sobre la tabla).

### **B3.3 Otras Reglas para la Conducción de una Regata**

- (a) Se añade una nueva regla 29.3:

#### **29.3 Llamada para una Prueba de Slalom**

- (a) Cuando al darse la señal de salida de una tabla en una prueba de slalom o en una prueba eliminatoria, cualquier parte de su casco, tripulación o equipo esté en el lado del recorrido de la línea de salida, el comité de regatas dará una señal de llamada general.
- (b) Cuando el comité de regatas actúe bajo la regla 29.3(a) y la tabla es identificada, será descalificada sin audiencia, incluso si la prueba es *aplazada* o *anulada*. El comité de regatas voceará o mostrará su número de vela, y la tabla deberá abandonar la zona del recorrido inmediatamente. Si se vuelve a dar la salida a la prueba o si esta se vuelve a correr, la tabla no podrá participar.
- (b) La regla 31 se modifica por: “Una tabla puede tocar una *baliza*, pero no se agarrará a ella.”

## **B4 REGLAS PARA LA COMPETICIÓN DE EXPRESIÓN**

### **B4.1 Reglas de Derecho de Paso**

Estas reglas sustituyen a todas las reglas de la Parte 2.

- (a) **ENTRANDO Y SALIENDO**  
Una tabla que está *entrando* se *mantendrá separada* de una que está *saliendo*. Cuando dos tablas están *saliendo* o *entrando* en la misma ola, o cuando ninguna de las dos está *saliendo* o *entrando*, la que está *amurada a babor* se *mantendrá separada* de la que la está amurada a *estribor*.
- (b) **TABLAS EN LA MISMA OLA; ENTRANDO**  
Cuando dos o más tablas están en la misma ola y *entrando*, una tabla que no tiene la *posesión* se *mantendrá separada*.
- (c) **LIBRE A POPA; LIBRE A PROA Y ALCANZANDO**  
Una tabla *libre a popa* y que no está en una ola se *mantendrá separada* de una tabla *libre a proa*. Una tabla que *alcanza* y que no está en una ola se *mantendrá separada*.

(d) **TRANSICIÓN**

Una tabla que está en *transición* se *mantendrá separada* de una que no lo está. Cuando dos tablas están en *transición* al mismo tiempo, la que está a babor o a popa de la otra se *mantendrá separada*.

**B4.2 Salida y Final de las Pruebas Eliminatorias**

La salida y el final de las pruebas eliminatorias se darán usando las siguientes señales:

(a) **SISTEMA DE SALIDA DE UNA PRUEBA ELIMINATORIA**

Cada bandera será arriada al largar la siguiente.

<i>Señal</i>	<i>Bandera y señal acústica</i>	<i>Minutos antes de la señal de salida</i>
Aviso	Número de prueba eliminatoria	3
Atención	Bandera roja; 1 sonido	2
Preparación	Bandera amarilla; 1 sonido	1
Salida	Bandera verde; 1 sonido	0

(b) **SISTEMA PARA FINALIZAR UNA PRUEBA ELIMINATORIA**

<i>Señal</i>	<i>Bandera y sonido</i>	<i>Minutos antes de la señal de final</i>
Aviso para el final	Bandera verde arriada; 1 sonido	1
Final	Bandera roja; 1 sonido	0

**B4.3 Registro de Velas; Zona del Recorrido; Duración de una Prueba Eliminatoria**

- (a) No más tarde de la señal de salida de dos pruebas eliminatorias anteriores a la suya, las tablas registrarán ante el comité de regatas los colores y otras particularidades de sus velas o su identificación, de acuerdo con el método establecido en las instrucciones de regata,
- (b) La zona del recorrido será definida en las instrucciones de regata y publicada en el tablón oficial de avisos no más tarde de 30 minutos antes de la señal de salida de la primera prueba eliminatoria. Una tabla será puntuada únicamente mientras esté navegando en la zona del recorrido.

- (c) Cualquier cambio en la duración de una prueba eliminatoria será anunciado por el comité de regatas no más tarde de quince minutos antes de la señal de salida de la primera prueba eliminatoria de la siguiente vuelta.

#### **B4.4 Ayuda Exterior**

La regla 41 se renumera como regla 41.1. Se añade una nueva regla 41.2:

Un asistente puede facilitar equipo de recambio a una tabla, pero deberá mantenerse separado de las demás tablas en competición. Una tabla cuyo asistente no se mantenga separado será penalizada. La penalización queda a la discreción del comité de protestas.

### **B5 SERIE ELIMINATORIA PARA LA COMPETICIÓN DE SLALOM Y DE EXPRESIÓN**

*Las reglas B5.1 a B5.5 se aplican a la competición de slalom y de expresión usando una serie eliminatoria en la que las tablas compiten en pruebas eliminatorias.*

#### **B5.1 Procedimiento de la Serie Eliminatoria**

- (a) La competición consistirá de una o más series eliminatorias. Cada una de ellas consistirá, bien en un máximo de cuatro vueltas en una serie eliminatoria simple donde sólo un cierto número de los mejores clasificados promociona, o bien en un máximo de diez vueltas en una serie eliminatoria doble donde las tablas tienen más de una oportunidad para promocionar.
- (b) Las tablas regatearán una contra otra por parejas, o en grupos determinados por la tabla de eliminatorias. No se modificará la forma de competición escogida mientras no se termine una vuelta.

#### **B5.2 Listas de Asignación y de Ranking**

- (a) Cuando se utilicen listas de asignación o de ranking para establecer las pruebas eliminatorias de la primera vuelta, las plazas del 1 al 8 (en cuatro pruebas eliminatorias) o del 1 al 16 (en ocho eliminatorias) se distribuirán por igual entre las pruebas eliminatorias.
- (b) Para las siguientes series eliminatorias, si las hubiera, las tablas serán reasignadas a las nuevas pruebas eliminatorias en base a la clasificación general disponible en ese momento.
- (c) Las decisiones de la autoridad organizadora relativas a la asignación en pruebas eliminatorias son definitivas y no serán motivo para solicitar reparación.

### **B5.3 Programa de Pruebas Eliminatorias**

El programa de pruebas eliminatorias se publicará en el tablón oficial de avisos no más tarde de 30 minutos antes de la señal de salida de la primera prueba.

### **B5.4 Avances y Descansos**

- (a) En las competiciones de slalom y estilo libre el comité de regatas anunciará las tablas que pasan a la siguiente vuelta, no más tarde de 30 minutos antes de la señal de salida de la primera prueba eliminatoria. El comité de protestas puede modificar el número de tablas que pasan, como consecuencia de la decisión de una solicitud de reparación.
- (b) En la competición de expresión, los descansos en la primera vuelta serán asignados a las tablas mejor clasificadas.
- (c) En la competición de expresión en olas, solamente pasará a la siguiente vuelta el vencedor de cada una de las pruebas eliminatorias.
- (d) En la competición de estilo libre, las tablas pasarán a la siguiente vuelta de la siguiente forma: en una prueba eliminatoria de ocho tablas pasarán las cuatro mejores, y competirán el vencedor contra el cuarto y el segundo contra el tercero; en una prueba eliminatoria de cuatro tablas pasarán las dos mejores, que competirán entre sí.

### **B5.5 Finales**

- (a) La final consistirá en un máximo de tres pruebas. No más tarde de cinco minutos antes de la señal de salida de la primera prueba de las finales, el comité de regatas anunciará el número de pruebas a navegar en la final
- (b) Después de la final puede celebrarse una final de consolación. En ella pueden competir todas las tablas que participaron en las semi-finales y que no se clasificaron para la final.

## **B6 REGLAS PARA LA COMPETICIÓN DE VELOCIDAD**

### **B6.1 Reglas Generales**

Todas las reglas de la Parte 2 quedan sustituidas por las partes relevantes de esta regla.

- (a) **SALIDAS DESDE LA PLAYA Y DESDE EL AGUA**  
Una tabla no realizará *salidas desde la playa* ni desde el agua en el recorrido o en la zona de salida, excepto para alejarse del recorrido a fin de evitar a tablas que están *saliendo* o *en regata*.

- (b) **ABANDONAR LA ZONA DEL RECORRIDO**  
Una tabla que abandone la zona del recorrido se *mantendrá separada* de aquellas que estén *en regata*.
- (c) **CONTROL DEL RECORRIDO**  
Cuando el comité de regatas señala a una tabla con una bandera naranja, ésta deberá abandonar inmediatamente la zona del recorrido.
- (d) **VOLVIENDO A LA ZONA DE SALIDA**  
Una tabla que está volviendo a la zona de salida se mantendrá alejada del recorrido.
- (e) **PASADA; VUELTA**  
El comité de regatas anunciará el número máximo de pasadas a realizar por cada tabla en una vuelta, no más tarde de 30 minutos antes de la señal de salida de la primera vuelta
- (f) **DURACIÓN DE UNA VUELTA**  
El comité de regatas anunciará la duración de una vuelta, no más tarde de 30 minutos antes de la señal de salida de la siguiente vuelta
- (g) **CONDICIONES PARA ESTABLECER UN RECORD**  
La distancia mínima para un record mundial es de 500 metros. Se pueden establecer otros records en distancias inferiores. El recorrido será delimitado por postes y referencias en tierra o boyas a flote. Las referencias no serán convergentes.

## **B6.2 Sistema de Salida para la Competición de Velocidad**

Se dará la salida y se señalará el final de las vueltas usando las siguientes señales. Cada bandera será arriada al largar la siguiente.

- (a) **SISTEMA DE SALIDA DE UNA VUELTA**

<i>Señal</i>	<i>Bandera</i>	<i>Significado</i>
Atentos	Bandera Roja	Recorrido cerrado
Recorrido cerrado	GI y Bandera Roja	Recorrido cerrado; Se abrirá en breve
Preparación	Bandera Amarilla	El recorrido se abrirá en 5 minutos
Salida	Bandera Verde	El recorrido está abierto

(b) **SISTEMA PARA FINALIZAR UNA VUELTA**

<i>Señal</i>	<i>Bandera</i>	<i>Significado</i>
Aviso para el final	Banderas verde y amarilla	El recorrido se creará en 5 minutos
Prolongación	Banderas verde y L	La vuelta actual se prolonga 15 minutos
Final	Banderas roja y L	La salida de la nueva vuelta se dará en breve

**B6.3 Penalizaciones**

- (a) Si una tabla no cumple un aviso del comité de regatas puede ser amonestada y su número de vela será publicado en un tablón de avisos en las proximidades de la línea de llegada.
- (b) Si una tabla es amonestada por segunda vez en la misma vuelta, el comité de regatas la suspenderá para el resto de la vuelta y su número de vela será publicado en el tablón oficial de avisos.
- (c) Una tabla que haya sido suspendida y sea vista en la zona del recorrido será descalificada de la competición sin audiencia y ninguno de sus tiempos o resultados anteriores será válido.
- (d) Cualquier infracción de las reglas de verificación puede ocasionar una suspensión de la competición por un tiempo determinado.

**B6.4 Verificación**

- (a) Un observador designado por el Consejo del Record del Mundo de Velocidad a Vela (WSSRC) estará presente y verificará la duración y la velocidad de de las pasadas en los intentos de record mundial. El comité de regatas verificará la duración y la velocidad de las pasadas en otros intentos de record.
- (b) Un participante no entrará en la zona de control de tiempos ni discutirá directamente con los responsables del cronometraje cuestión alguna relativa al cronometraje. Estas cuestiones se dirigirán al comité de regatas.

**B7 PROTESTAS, REPARACIONES, AUDIENCIAS Y APELACIONES**

- B7.1** (a) Añadir después de la tercera frase de la regla 61.1(a): “Informará al comité de regatas acerca de su intención de protestar inmediatamente después de *terminar* o retirarse.”

- (b) La regla 61.2 se renumera como regla 61.2(a), Competiciones de Recorrido y Maratón. Se añade la nueva regla 61.2(b):

**SLALOM Y OTRAS DISCIPLINAS**

Una *protesta* se hará verbalmente inmediatamente después de la prueba eliminatoria en la que ocurrió el incidente.

- B7.2** Añadir una nueva regla 62.1 (e): “una tabla que no se *mantuvo separada* y que se retiró o fue penalizada.”
- B7.3** En la regla 62.2, después de “por escrito” añadir: “excepto en una serie eliminatoria.”
- B7.4** La regla 63.2 se renumera como regla 63.2(a). Se añade una nueva regla 63.2 (b): “En una serie eliminatoria el comité de protestas puede celebrar la audiencia de una *protesta* en la playa o en el agua inmediatamente después de una prueba eliminatoria.”
- B7.5** Comenzar la regla 65.2 con el añadido ‘Excepto en una serie eliminatoria’.
- B7.6** Se suprime la regla 67.
- B7.7** Añadir una nueva regla 70.6: “No se permiten apelaciones en las competiciones de slalom y expresión.”

**B8 PUNTUACION**

**B8.1 Clasificación General**

Si un evento incluye más de una disciplina o formato, las instrucciones de regata establecerán el método para calcular la clasificación general.

**B8.2 Puntuación de la Serie**

La regla A2 se sustituye por

La puntuación de la serie para cada tabla será la suma de las puntuaciones de cada prueba, serie eliminatoria o vuelta de velocidad excluyendo las peores puntuaciones como se indica:

<i>Competición de recorrido vueltas de velocidad</i>	<i>Series eliminatorias en slalom y expresión</i>	<i>Número de descartes</i>
1–3	1–2	0
4–6	3–4	1
7–10	5–7	2
11–15	8 o más	3
16 o más		4

Cuando una tabla tenga dos o más peores puntuaciones iguales, se excluirá(n) la(s) puntuación(es) de la(s) prueba(s) celebrada(s) antes en el conjunto de la serie. Ganará la tabla con menor puntuación en la serie, y las demás serán clasificadas consecuentemente. Las reglas B8.5, B8.6 y B8.7 contienen excepciones a esta regla.

### B8.3 Sistemas de Puntuación

- (a) La regla A4 se retitula “Sistemas de Puntuación Baja y Alternativo” y se suprime el preámbulo. La regla A4.1 se sustituye por:

Cada tabla que *sale* y *termina* en una prueba, y que después no se retira ni es penalizada, ni se le concede una reparación, recibirá las puntuaciones siguientes:

<i>Puesto de llegada</i>	<i>Sistema de Puntuación Baja</i>	<i>Sistema Alternativo</i>
Primero	1	0.7
Segundo	2	2
Tercero	3	3
Cada puesto siguiente	Añadir 1 punto	Añadir 1 punto

- (b) Añadir al final de la primera frase de la regla A4.2: ‘o, en una serie eliminatoria, el número de tablas en esa prueba eliminatoria’.

### B8.4 Prueba Eliminatoria que no se Completa

Cuando no se puede completar una prueba eliminatoria, se sumarán los puntos correspondientes a los puestos que no se pudieron puntuar y se dividirán por el número de puestos en esa prueba. Cada tabla inscrita en la prueba clasificatoria obtendrá el número de puntos resultante, redondeado a la décima de punto más cercana (redondear 0,05 al entero superior).

### B8.5 Puntuación de la Serie Final en Slalom

- (a) Si se han completado tres pruebas de la final, la puntuación de la serie final para cada tabla será la suma de las puntuaciones de cada prueba excluyendo su peor puntuación. En caso contrario, su puntuación en la serie será la suma de todas sus puntuaciones.
- (b) Una tabla que no *sale*, no *termina*, se retira después de *terminar* o fue descalificado en una prueba de la final, recibirá la puntuación equivalente al número de tablas inscritas en la final.



## **B8.6 Puntuación de la Competición de Expresión**

- (a) La competición de expresión será puntuada por un panel de tres jueces. Sin embargo, el panel puede estar compuesto por más jueces en número impar, y pueden haber dos de estos paneles. Cada juez puntuará cada maniobra según la escala establecida en las instrucciones de regata.
- (b) El comité de regatas establecerá los criterios de puntuación y los anunciará en el tablón oficial de avisos no más tarde de 30 minutos antes de de la señal de salida de la primera prueba eliminatoria.
- (c) La posición de una tabla en la prueba eliminatoria se determinará por la suma de los puntos otorgados por cada juez. Ganará la tabla con la puntuación más alta, y las demás serán clasificadas consecuentemente.
- (d) Para que una serie eliminatoria sea válida deberán haberse celebrado ambas pruebas eliminatorias de la semi-final.
- (e) Con excepción de los miembros del comité de regatas responsables de la puntuación del evento, solo los participantes en una prueba eliminatoria están autorizados a ver las hojas de puntuación de los jueces para esa prueba. Cada hoja de puntuación incluirá el nombre completo del juez.
- (f) Las decisiones de los jueces sobre puntuación no serán motivo para que una tabla solicite una reparación.

## **B8.7 Competición de Velocidad**

La posición de una tabla en una vuelta estará determinada por la media de las velocidades que haya obtenido en sus dos pasadas más rápidas. Vence la tabla con la media más alta, y las demás serán clasificadas consecuentemente.

## **B8.8 Empates en una Serie**

### (a) COMPETICIONES DE REGATA Y VELOCIDAD

Para las competiciones de regata y velocidad, la regla A8 se modifica como sigue:

- (1) Añadir una nueva regla A8.1: “Si hay un empate en las puntuaciones de una serie entre dos o más tablas, este se resolverá en favor de la(s) tabla(s) con la mejor puntuación en la(s) puntuación(es) excluida(s).”
- (2) La regla A8.1 se renumera como regla A8.2. La primera frase “Si hay un empate en las puntuaciones de una serie” se sustituye por “Si persiste el empate” y la última frase se modifica por ‘Tales puntuaciones se usarán incluso si alguna de ellas son puntuaciones excluidas.’

- (3) La regla A8.2 se renumera como regla A8.3 y la frase de su comienzo ‘Si persiste el empate’ se sustituye por ‘Si aún persiste el empate’.
- (b) COMPETICIÓN DE EXPRESIÓN
- Para la competición de expresión, la regla A8 se sustituye por:
- (1) En una prueba eliminatoria, si hay un empate en la puntuación total otorgada por uno o más jueces, se deshará en favor de la tabla que tenga la puntuación individual más alta en la categoría prioritaria. Si todas las categorías tienen idéntica prioridad, el empate se deshará, en expresión en olas, en favor de la tabla con la puntuación individual más alta en navegación en olas, y en estilo libre, en favor de la tabla que tenga la puntuación más alta en impresión general. Si persiste el empate, éste se resolverá, en expresión en olas, en favor de la tabla que tenga la puntuación individual más alta en la categoría sin prioridad, y, en estilo libre, el empate se mantendrá en los resultados definitivos.
  - (2) Si hay un empate en las puntuaciones de una serie, se resolverá en favor de la tabla que obtuvo mejor puntuación un número mayor de veces que la otra tabla. Se usarán todas las puntuaciones, incluso si son puntuaciones excluidas.
  - (3) Si aún persiste el empate, la prueba eliminatoria se volverá a correr. Si ello no es posible, el empate se mantendrá en los resultados definitivos.

# APÉNDICE C

## REGLAS PARA REGATAS DE MATCH RACE

---

*Las pruebas de tipo “match” se regirán por el Reglamento de Regatas a Vela con las modificaciones de este Apéndice. A menos que se prescriba otra cosa en el anuncio y en las instrucciones de regata los “matches” serán arbitrados.*

### C1 TERMINOLOGÍA

“Participante” significa el patrón, equipo o barco según resulte apropiado para el evento. Un “flight” significa dos o más “matches” comenzados en la misma secuencia de salidas.

### C2 MODIFICACIONES A LAS DEFINICIONES Y A LAS REGLAS DE LAS PARTES 2 Y 4

#### C2.1 La definición de *Terminar* se modifica por:

Un barco *termina* cuando cualquier parte de su casco o de su tripulación o equipamiento en posición normal, cruza la línea de llegada en la dirección del recorrido desde la última *baliza* después de cumplir todas las penalizaciones.” Sin embargo, cuando conforme a la regla C7.2 (d) las penalizaciones se anulan después de que uno o ambos barcos han *terminado*, se considerará que cada uno *terminó* cuando cruzó la línea.

#### C2.2 Añadir a la definición de *Rumbo Debido*: “Un barco que se está penalizando o que maniobra para penalizarse no está navegando un *rumbo debido*.”

#### C2.3 Modificar la última frase de la definición *Libre a Popa y Libre a Proa; Compromiso*: “Estas expresiones no se aplican a barcos en amuras opuestas a menos que, o se aplique la regla 18 o ambos barcos estén sujetos a la regla 13.2.”

#### C2.4 La regla 13 se modifica por

### 13 VIRANDO POR AVANTE O TRASLUCHANDO

**13.1** Después de que un barco pasa más allá de proa al viento, deberá *mantenerse separado* de otros barcos hasta que esté en un rumbo de ceñida.

**13.2** Después de que el pujamen de la mayor de un barco navegando en popa cruza la línea de crujía, dicho barco deberá *mantenerse separado* de otros barcos hasta que la mayor porte.

- 13.3** Mientras se aplican las reglas 13.1 o 13.2, las reglas 10, 11 y 12 no son de aplicación. Sin embargo, si dos barcos están sujetos al mismo tiempo a las reglas 13.1 o 13.2, el que está a babor del otro o el que está a popa deberá *mantenerse separado*.
- C2.5** Las reglas 16.2 y 17.2 se suprimen.
- C2.6** La regla 18.3 se modifica por:
- Si dos barcos estaban en *bordadas* opuestas y uno de ellos viró por adelante dentro de la *zona de dos esloras* para pasar una *baliza* que tienen que rodear, y si a continuación el otro barco no puede evitar, orzando, quedar *comprometido* por su interior, el barco que viró por adelante se *mantendrá separado* y las reglas 15 y 18.2 no se aplican. Si el otro barco puede evitar, orzando, quedar *comprometido* por el interior, entonces se aplica la regla 18.2(c) como si los barcos hubieran estado *libre a proa y libre a popa* en la *zona de dos esloras*.
- C2.7** Cuando se aplique la regla 19.1, además de las voces de aviso se exige que el timonel efectúe las siguientes señales con su brazo:
- (a) para pedir “Espacio para Virar por Avante”, señalar repetida y visiblemente hacia barlovento; y
  - (b) para indicar “Vira” señalar repetida y visiblemente hacia el otro barco y haciendo un movimiento de barrido hacia barlovento.
- C2.8** La regla 20.2 se modifica por: “Un barco que se penaliza se *mantendrá separado* de un barco que no lo está haciendo.”
- C2.9** La regla 22.1 se modifica por: “Cuando sea razonablemente posible un barco que no está *en regata* no interferirá con un barco *en regata* o con una embarcación de árbitros.”
- C2.10** La regla 22.2 se modifica por: “Excepto cuando esté navegando a un *rumbo debido*, un barco no interferirá con un barco que se penaliza o que navega en otro tramo.”
- C2.11** Se agrega una nueva regla 22.3: “Cuando barcos de distintos 'matches' se encuentren, una alteración de rumbo de cualquiera de ellos deberá ser coherente con el cumplimiento de una *regla* o con el objetivo de ganar su propio 'match'.”
- C2.12** Añadir al preámbulo de la Parte 4: “La regla 42 será también de aplicación entre las señales de atención y preparación.”
- C2.13** La regla 42.2(d) se modifica por: “Remada (sculling): repetidos movimientos del timón para impulsar el barco hacia adelante.”

### **C3 SEÑALES DE SALIDA Y MODIFICACIONES A REGLAS RELACIONADAS**

#### **C3.1 Señales de Salida**

Las señales para dar la salida de un 'match' serán como se indica seguidamente. Los tiempos se tomarán con respecto a las señales de salida visuales; el fallo de una señal acústica no será tenido en cuenta. Si debe correrse más de un 'match', la señal de salida de un 'match' será la señal de atención para el 'match' siguiente.

<i>Tiempo en minutos</i>	<i>Señal Visual</i>	<i>Señal Acústica</i>	<i>Significa</i>
10	Bandera F izada	Una	Señal de Aviso
6	Bandera F arriada	Ninguna	
5	Numeral izado*	Una	Señal de Atención
4	Bandera P izada	Una	Señal de Preparación
2	Banderas azul o amarilla izadas **	Una**	Final del periodo de pre-entrada
0	Señales de Atención y Preparación arriadas	Una	Señal de salida

\* Dentro de un flight, el numeral 1 significa 'match' 1, el numeral 2 significa 'match' 2, etc., a menos que las instrucciones de regata indiquen otra cosa.

\*\* Estas señales se harán solamente si uno o ambos barcos incumplen la regla C4.2. La(s) bandera(s) se mantendrán izadas hasta que los árbitros hayan señalado una penalización o durante un minuto, lo que ocurra antes.

#### **C3.2 Modificaciones a Reglas Relacionadas**

(a) La regla 29.1 se modifica por:

- (1) Cuando al darse su señal de salida cualquier parte del casco, tripulación o equipo de un barco está en el lado del recorrido de la línea de salida o de sus prolongaciones, el comité de regatas mostrará con prontitud una bandera azul o amarilla que lo identifique, con una señal acústica. La bandera se mantendrá desplegada hasta que tal barco esté completamente en el lado de pre-salida de la línea de salida o de sus prolongaciones, o hasta dos minutos después de su señal de salida, según lo que ocurra primero.

- (2) Cuando, al darse su señal de salida, ninguna parte del casco, tripulación o equipo de un barco está en el lado del recorrido de la línea de salida o de sus prolongaciones, y antes de *salir* pasa al lado del recorrido cruzando una de las prolongaciones de la línea, el comité de regatas mostrará con prontitud una bandera azul o amarilla que lo identifique. La bandera se mantendrá desplegada hasta que tal barco esté completamente en el lado de pre-salida de la línea de salida o de sus prolongaciones, o hasta dos minutos después de su señal de salida, según lo que ocurra primero.’
- (b) En la Señal de Regata gallardete GI, la última frase se modifica por: “La señal de aviso se dará un minuto después arriar esta señal, a menos que en ese momento se *aplace* nuevamente la prueba o se *anule*.”
- (c) En la Señal de Regata N, la última frase se modifica por: ‘La señal de aviso se dará un minuto después de arriar esta señal, a menos que en ese momento se *anule* nuevamente la prueba o se *aplace*.’”

### **C3.3 Señales en la Línea de Llegada**

No se usará la señal de regatas Bandera o forma azul.

## **C4 REQUISITOS ANTES DE LA SALIDA**

**C4.1** Al darse su señal de preparación, un barco deberá estar por fuera de una línea perpendicular a la línea de salida y que pasa por la *baliza* de salida en el extremo de ésta que le ha sido asignado. En el cuadro de emparejamientos del programa de pruebas, el barco que aparece mencionado en la parte izquierda tiene asignado el extremo de babor y mostrará una bandera azul en su parte trasera mientras esté *en regata*. El otro barco tiene asignado el extremo de estribor y mostrará una bandera amarilla en su parte trasera mientras esté *en regata*.

**C4.2** Dentro del período de dos minutos que sigue a su señal de preparación, un barco deberá cruzar y dejar libre la línea de salida, la primera vez desde el lado del recorrido hacia el lado de pre-salida.

## **C5 SEÑALES DE LOS ÁRBITROS**

**C5.1** Una bandera verde y blanca con un sonido largo significa: “No se impone ninguna penalización”.

**C5.2** Una bandera azul o amarilla que identifique a un barco con un sonido largo significa: “El barco identificado deberá efectuar una penalización conforme dispone la regla C7.”

- C5.3** Una bandera roja junto con, o con prontitud después de, una bandera azul o amarilla con un sonido largo significa: “El barco identificado deberá efectuar una penalización conforme dispone la regla C7.3(d).”
- C5.4** Una bandera negra junto con una bandera azul o amarilla con un sonido largo, significa: “El barco señalado está descalificado, el 'match' se termina y se concede la victoria al otro barco”.
- C5.5** Un sonido corto significa: “Ahora se ha completado una penalización.”
- C5.6** Sonidos cortos repetidos significan: “Un barco ya no está efectuando una penalización y ésta se mantiene.”
- C5.7** Una forma o una bandera azul o amarilla mostrada desde la embarcación de un árbitro significa: “El barco identificado tiene una penalización pendiente.”
- C6** **PROTESTAS Y SOLICITUDES DE REPARACION INICIADAS POR BARCOS**
- C6.1** Un barco puede protestar contra otro barco:
- (a) bajo una regla de la Parte 2, excepto la regla 14, mostrando de manera visible una bandera 'Y' inmediatamente después de un incidente en el que aquel estaba involucrado.
  - (b) bajo una regla no incluida en C6.1(a) o C6.2 mostrando de manera visible una bandera roja tan pronto como sea posible después del incidente.
- C6.2** Un barco no puede protestar a otro barco bajo:
- (a) la regla 14, a menos que se haya originado un daño o una lesión;
  - (b) una regla de la Parte 2, a menos que esté involucrado en el incidente;
  - (c) las reglas 31 o 42; o
  - (d) las reglas C4 o C7.
- C6.3** Un barco que solicita una reparación debida a circunstancias que se produjeron antes de que el barco *terminara* o se retirara deberá mostrar una bandera roja tan pronto como sea posible después de darse cuenta de tales circunstancias, pero no más tarde que dos minutos después de *terminar* o retirarse.
- C6.4** (a) Un barco que protesta bajo la regla C6.1(a) deberá arriar la bandera 'Y' antes de, o tan pronto como sea posible después de, la señal de los árbitros.

- (b) Para que su *protesta* o solicitud de reparación sea válida, un barco que proteste bajo la regla C6.1(b) o que pida reparación bajo la regla C6.3, mantendrá desplegada su bandera roja hasta que haya informado a los árbitros después de *terminar* o de retirarse. No es necesario que la protesta o la solicitud de reparación se haga por escrito.

### **C6.5 Decisiones de los árbitros**

- (a) Después que se haya mostrado una bandera Y, los árbitros decidirán si debe penalizarse a un barco. Señalarán su decisión de acuerdo con la regla C5.1, C5.2 o C5.3.
- (b) La penalización con bandera roja prevista en la regla C5.3 deberá utilizarse cuando un barco haya ganado el control como resultado de la infracción de una *regla*, pero los árbitros no estén seguros de que se cumplan las condiciones para imponer una penalización adicional por iniciativa de los árbitros.

### **C6.6 Resoluciones del Comité de Protestas**

- (a) El comité de protestas puede recibir declaraciones del modo que le parezca apropiado, y puede comunicar su resolución oralmente.
- (b) Cuando el comité de protestas decide que una infracción a una *regla* no ha tenido un efecto significativo sobre el resultado del 'match', puede:
  - (1) imponer una penalización de un punto o de parte de un punto;
  - (2) ordenar que el 'match' se vuelva a correr; o
  - (3) hacer cualquier otro arreglo que le parezca equitativo, que puede ser no imponer penalización alguna.
- (c) La penalización por infringir la regla 14 cuando se originen daños o lesiones quedará a la discreción del comité de protestas, y puede incluir la exclusión de ulteriores pruebas en el evento.

## **C7 SISTEMAS DE PENALIZACIÓN**

### **C7.1 Modificaciones al Reglamento**

Las reglas 31.2 y 44 se suprimen.

### **C7.2 Para todas las Penalizaciones**

- (a) Un barco que ha sido penalizado puede demorar su penalización dentro de los límites de la regla C7.3 y deberá efectuarla como sigue:
  - (1) si está en un tramo del recorrido hacia una *baliza* de barlovento, deberá trasluchar y, tan pronto como sea razonablemente posible, orzar hasta un rumbo de ceñida.



- (2) si está en un tramo del recorrido hacia una *baliza* de sotavento o hacia la línea de llegada, deberá virar por avante y, tan pronto como sea razonablemente posible, arribar hasta un rumbo de empopada.
- (b) Añadir a la regla 2: 'Cuando esté en *regata*, un barco puede esperar a la decisión de un árbitro antes de penalizarse.'
  - (c) Un barco completa un tramo del recorrido cuando su proa cruza la prolongación de la línea que une la *baliza* anterior con la *baliza* que está rodeando, o, si se halla en el último tramo, cuando *termina*.
  - (d) No se considerará que un barco penalizado ha *terminado* hasta que se penalice y a continuación navegue completamente hasta el lado del recorrido de la línea de llegada y, seguidamente, *termine*, excepto cuando se anule la penalización antes o después de cruzar la línea de llegada.
  - (e) Cuando un barco tenga una o dos penalizaciones pendientes y se penalice al otro barco en su 'match', se anulará una penalización para cada barco excepto que una penalización señalada con 'bandera roja' no anulará una penalización pendiente.
  - (f) Si un barco acumula más de dos penalizaciones pendientes, los árbitros señalarán su descalificación conforme a la regla C5.4.

### **C7.3 Limitaciones a las penalizaciones**

- (a) Un barco que efectúe una penalización que incluya una virada por avante tendrá el puño de driza del spinnaker por debajo del pinzote de la botavara de la mayor desde el momento en que pase más allá de proa al viento hasta que esté en un rumbo de ceñida.
- (b) Ninguna parte de la penalización se efectuará dentro de dos de sus esloras respecto de una *baliza* que haya que rodear.
- (c) Cuando un barco tenga una penalización pendiente, puede efectuarla en cualquier momento después de *salir* y antes de *terminar*. Si tiene dos penalizaciones pendientes, deberá efectuar una de ellas tan pronto como sea razonablemente posible, pero no antes de *salir*.
- (d) Si los árbitros muestran una bandera roja junto con, o con prontitud tras mostrar una bandera de penalización, el barco penalizado deberá efectuar su penalización tan pronto como sea razonablemente posible pero no antes de *salir*.

## **C7.4 Efectuar y Completar las Penalizaciones**

- (a) Cuando un barco que tiene una penalización pendiente esté en un tramo hacia una baliza de barlovento y trasluche, o esté en un tramo hacia una baliza de sotavento o la línea de llegada y pase más allá de proa al viento, se está penalizando.
- (b) Cuando un barco que se esté penalizando no efectúa la penalización correctamente o no la completa tan pronto como sea razonablemente posible, ya no la está efectuando. Los árbitros lo señalarán como lo exige la regla C5.6.
- (c) La embarcación de árbitros de cada 'match' mostrará banderas o formas azules o amarillas, cada una de ellas indicando una penalización pendiente. Cuando un barco se haya penalizado, o cuando se cancele una penalización, se quitará una bandera o forma. Un fallo de los árbitros al mostrar o quitar las banderas o formas no afectará al número de penalizaciones pendientes.

## **C8 PENALIZACIONES POR INICIATIVA DE LOS ÁRBITROS**

### **C8.1 Modificaciones al reglamento:**

- (a) Las reglas 60.2(a) y 60.3(a) no se aplican a *reglas* que pueden ser penalizadas por los árbitros.
- (b) La regla 64.1(b) se modifica en el sentido que la previsión de exoneración a un barco puede ser aplicada por los árbitros sin audiencia y prevalece sobre cualquier regla de este apéndice con la que esté en contradicción.

**C8.2** Cuando los árbitros decidan que un barco ha infringido las reglas 31, 42, C4, C7.3(c) o C7.3(d), ese barco será penalizado señalándolo conforme a la regla C5.2 o C5.3. Sin embargo, un barco que muestre una bandera equivocada o que no muestre la bandera correcta será avisado oralmente y se le dará la oportunidad de corregir su error antes de ser penalizado.

**C8.3** Cuando los árbitros deciden que un barco:

- (a) ha adquirido una ventaja significativa como consecuencia de infringir una regla a pesar de haberse penalizado; o
- (b) ha infringido deliberadamente una regla; o
- (c) ha cometido una falta contra la deportividad,

ese barco será penalizado conforme a las reglas C5.2, C5.3 o C5.4.

**C8.4** Cuando los árbitros o los miembros del comité de protestas deciden que un barco puede haber infringido una *regla* distinta de las relacionadas en C6.1(a) o C6.2, informarán de ello al comité de protestas para que éste actúe bajo las reglas 60.3 y C6.6, cuando sea adecuado.

**C8.5** Cuando, después de que un barco haya *salido*, los árbitros quedan convencidos de que el otro barco no va a *salir*, pueden señalar conforme a la regla C5.4 que este otro barco está descalificado y el “match” finalizado.

## **C9 SOLICITUDES DE REPARACIÓN O DE REAPERTURA; APELACIONES; OTROS PROCEDIMIENTOS**

**C9.1** No habrá solicitudes de reparación ni apelaciones sobre una resolución tomada de acuerdo con las reglas C5, C6, C7 o C8. La tercera frase de la regla 66 se modifica por: ‘Una *parte* no puede solicitar una reapertura de audiencia’.

**C9.2** Un participante no podrá fundamentar una solicitud de reparación en la queja de que una acción de una embarcación oficial fue inadecuada. El comité de protestas puede decidir conceder reparación en tales circunstancias pero sólo si cree que la embarcación oficial, incluyendo una embarcación de árbitros, pudo haber interferido seriamente con un barco participante.

**C9.3** No se pueden iniciar procedimientos de ningún tipo en relación con cualquier acción u omisión de los árbitros, excepto tal como se permite en C9.2.

## **C10 PUNTUACIÓN**

**C10.1** El participante vencedor de un “match” recibirá un punto (medio punto cada uno de ambos participantes en caso que no se pueda decidir quien venció); el perdedor ninguno.

**C10.2** Cuando un participante se retire de parte de un evento, se mantendrán los resultados de los “matches” completados.

**C10.3** Cuando un “round-robin” múltiple finalice con un “round-robin” incompleto, sólo se dispondrá de un punto para todos los “matches” completados entre dos participantes cualesquiera, que se dividirá como sigue:

<i>Número de “matches” completados entre dos participantes cualesquiera</i>	<i>Puntos por cada victoria</i>
1	Un punto
2	Medio punto
3	Un tercio de punto
(etc.)	

- C10.4** En una serie “round-robin”,
- (a) los participantes serán clasificados en el orden de su puntuación total, primero el que tenga la puntuación mayor;
  - (b) un participante que ha ganado un “match” pero que es descalificado por infringir una *regla* contra un participante en otro “match” perderá el punto en ese “match” (sin embargo, el participante perdedor no recibirá ese punto); y
  - (c) la posición final entre participantes que han navegando en grupos diferentes se determinará por la mayor puntuación.

**C10.5** Las instrucciones de regata de una serie eliminación deberán especificar el número mínimo de puntos exigido para ganar una serie entre dos participantes. Cuando una serie de eliminación finalice, se decidirá a favor del participante con la mayor puntuación.

## **C11 EMPATES**

### **C11.1 Series “Round-Robin”**

*Una serie “round-robin” significa una agrupación de participantes quienes competirán uno contra cada uno de los demás una o más veces. Cada fase separada identificada como tal en el formato del evento, constituirá una serie ‘round-robin’ distinta con independencia del número de veces que un participante compita contra otro en esa fase.*

Los empates entre dos o más participantes en una serie “round-robin” se desharán por los métodos siguientes, aplicados en ese orden hasta resolver todos los empates. Cuando uno o más empates se deshagan sólo parcialmente, se volverán a aplicar las reglas C11.1(a) a C11.1(e) a los que queden. Los empates se resolverán a favor del (de los) participante(s) que:

- (a) clasificado en orden, tenga la puntuación mayor en los “matches” entre los participantes empatados.
- (b) cuando el empate sea entre dos participantes en un “round-robin” múltiple, haya ganado el último “match” entre ambos participantes.
- (c) tenga más puntos contra el participante mejor clasificado en la serie “round-robin”, o, si fuera necesario, contra el segundo mejor clasificado, y así sucesivamente hasta que el empate se resuelva. Cuando hayan de resolverse dos empates diferentes pero la solución de uno de ellos dependa de la resolución del otro, se usarán los siguientes principios en el procedimiento de la regla C11.1(c):

- (1) El empate para la posición más alta se resolverá antes que el empate para la posición más baja, y
  - (2) Todos los participantes en el empate para la posición más baja serán considerados como un solo participante a los efectos de la regla C11.1(c).
- (d) tras aplicar la regla C10.4(c), tenga la mejor clasificación en los diferentes grupos, con independencia del número de participantes en cada grupo.
  - (e) tenga la mejor clasificación en la fase más reciente del evento (pruebas de flota, “round-robin”, etc.).

### **C11.2 Series de Eliminación**

Los empates (incluyendo una puntuación de 0-0) entre dos o más participantes en una serie de eliminación se desharán por los métodos siguientes, aplicados en ese orden hasta resolver el empate. El empate se resolverá a favor del participante que:

- (a) esté mejor clasificado en la serie “round-robin” más reciente, aplicando la regla C11.1 de ser necesario.
- (b) haya ganado el más reciente “match” completado en el evento entre los participantes empatados.

### **C11.3 Empates Restantes**

Cuando las reglas C11.1 o C11.2 no resuelven un empate,

- (a) Si es necesario resolver el empate para una fase posterior del evento (o para otro evento respecto del cual el evento sea clasificatorio), el empate se deshará celebrando, si es posible, una prueba de desempate. Si el Comité de Regatas decide que no es posible celebrar la prueba de desempate, el empate se resolverá por sorteo.
- (b) Puede usarse una prueba de desempate, pero no un sorteo, para decidir el ganador de un evento que no clasifica directamente para otro evento, o la posición final entre participantes eliminados en una fase de una serie de eliminación.
- (c) Cuando no se deshaga el empate, los premios en metálico o los puntos del ranking de las plazas empatadas se sumarán y se dividirán en partes iguales entre los participantes empatados.

*Nota: El Anuncio e Instrucciones de Regata para match racing estándar están disponibles en la ISAF.*